

OPCIÓN A



Universidad de Oviedo  
Universidá d'Uviéu  
University of Oviedo

PRUEBA ACCESO MAYORES 25 AÑOS  
Convocatoria 2017

FRANCÉS

CALIFICACIÓN	RECLAMACIÓN
Firma	Firma

ESPACIO  
RESERVADO  
PARA  
LA  
UNIVERSIDAD

PEGUE AQUÍ LA CABECERA ANTES DE ENTREGAR EL EXAMEN

OPCIÓN A

### Le commerce des roses aujourd'hui

Plaisir parfumé et plaisir des yeux, la rose n'a pas échappé à l'exploitation de sa beauté. À partir du XIX<sup>e</sup> siècle, la passion pour la fleur s'est rapidement transformée en une passion marchande, qui assujettit ses symboles vertueux (amour, beauté, idéal...) à la logique du profit et son cortège d'exploitations. Derrière les petits bouquets à dix euros en vente dans les supermarchés pour la Fête des Mères ou la Saint Valentin, de nombreux intérêts privés contrôlent une filière savamment orchestrée et globalisée. Pourtant, il existe d'autres manières de faire, et certains acteurs économiques ont déjà mis en place un commerce responsable et éthique. Ethiflora, par exemple, est le premier importateur français qui, grâce à un label de commerce équitable, s'assure des bonnes conditions pour les travailleuses des roses en Equateur.

Dans cette réalité économique complexe se mêlent notre rapport à la nature, la puissance poétique de cette passion ancienne, et l'exploitation sensible et matérielle qui en découle. Il est possible d'y découvrir les multiples visages des roses mondialisées : des employés précaires des fermes kenyanes, aux fleuristes artisans et aux producteurs locaux qui se font un point d'honneur à cultiver dans leurs serres des variétés plus éphémères mais délicieusement parfumées.

Traduisez le texte du début jusqu'à « en Equateur ». (7 puntos)

Répondez aux trois questions suivantes par "oui" ou par "non". (3 puntos)

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
Le marché des roses encore dominant répond aux intérêts du commerce équitable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ethiflora rejette le label de commerce éthique et responsable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des producteurs locaux cultivent des variétés peu durables mais très parfumées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Les bêtes et le territoire français, d'après Jean-Christophe Bailly**

Les animaux domestiques et ceux de compagnie ne sont habituellement pas considérés comme faisant partie de la faune, où ne sont compris que les animaux sauvages vivant librement en nature —ou en ville. Pourtant, afin d'établir, au sein d'une physionomie de la France d'aujourd'hui, le portrait particulier de la relation de ses habitants aux animaux, il faut, bien sûr, faire une place à part aux animaux d'élevage mais aussi aux animaux de compagnie —chats et chiens avant tout— dont le nombre, très élevé, et notamment en ville, surprend souvent les étrangers. Mais, malgré la vénération que j'ai pour les chats, ce n'est pas mon intention. Ce que je voudrais plutôt aborder, c'est le lien des animaux —sauvages par conséquent— au territoire.

Au moment où l'on croit pouvoir se fonder sur une opposition relative entre les pays du nord de l'Europe, ceux des aires anglo-saxonne, germanique et scandinave en tout cas, et ceux du Sud latin, censés être moins enclins à se soucier du sort des animaux, l'on constate que le maintien d'aires de protection des ours et des loups se fait sans réelles tensions en Italie ou en Slovénie, alors qu'en France, en tout cas dans les Pyrénées, il soulève de très épineuses protestations. Mais la France est-elle ici du Nord ou du Sud, dépend-elle de l'ensemble méditerranéen ou d'une donnée européenne plus large et située plus au nord ?

Traduisez le texte du début jusqu'à « au territoire. ». (7 puntos)

Répondez aux trois questions suivantes par "oui" ou par "non". (3 puntos)

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
Le nombre réduit de mascottes surprend les étrangers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les animaux d'élevage font, en général, partie de la faune	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'auteur hait les chats	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>